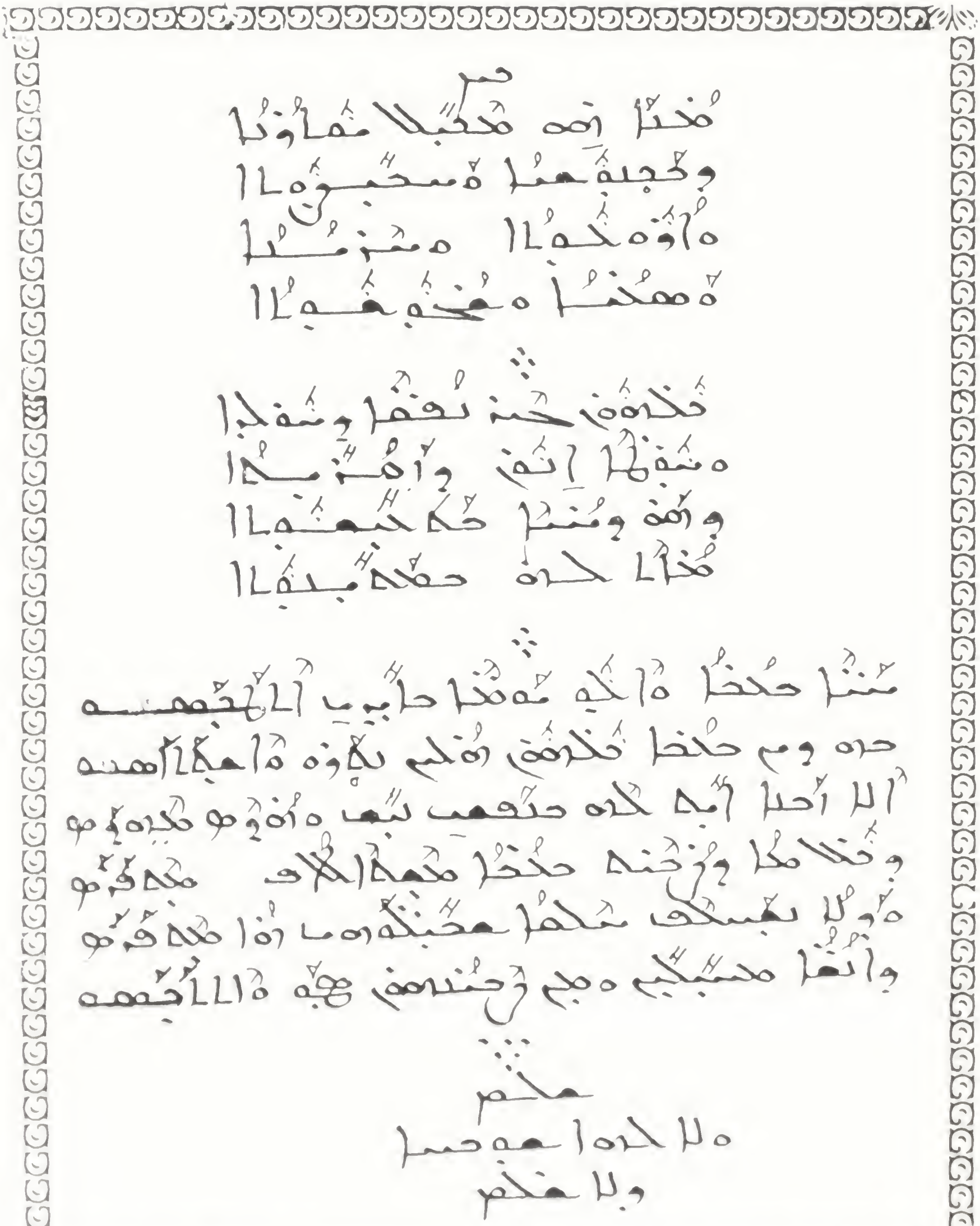
جوخة

المواكب

ليتَ شعري أيّ نَفعٍ في اجتماعٍ وزحامْ
وجدالٍ وضَجيجٍ واحتِجاجٍ وخِصامْ ؟

كلُّها أنفاقُ خُلْدٍ وخيوط العنكَبوتْ
فالذي يحيا بعَجزٍ فهو في بطْءٍ يَموتْ

العيشُ في الغابِ والأيّام لو نُظمتْ في قَبضَتي لغدتْ في الغابِ تَنتثرُ
لكنْ هوَ الدّهرُ في نَفسي لهُ أرَبٌ فكلّما رُمتُ غاباً قامَ يَعتَذِرُ
وللتّقاديرِ سُبلٌ لا تُغيّرُها والناس في عجزهم عن قصدهم قصرُوا



فهيَ للصّادي عيُونٌ ولمن جاعَ الطّعامْ
وهيَ شهدٌ وهيَ عطرٌ ولمن شاء المدامْ

هل فرَشتَ العشبَ لَيلاً وتلَحّفتَ الفَضَا
زاهداً في ما سيأتي ناسياً ما قد مَضَى ؟

وسكوتُ اللّيلِ بحرٌ موْجُه في مسمَعكْ
وبصَدرِ اللّيلِ قلبٌ خافقٌ في مضْجعكْ

أعطِني النّايَ وغَنّ وانسَ داءً ودواء
إنّما النّاسُ سُطورٌ كُتِبَتْ لكِنْ بماء

ܗ

ܟܝܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܥܠܡܐ
ܕܟܠܗ ܒܚܕ ܡܬܚܙܝܢܐ
ܡܢܘܢ ܒܬܪܝܢ ܡܬܚܙܝܢ
ܕܠܡܢܐ ܒܪܝܐ ܡܬܚܙܝܢ

܀

ܐܘܠ ܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܗ
ܕܐܝܬܝܗ ܐܠܗܐ ܠܝܬ ܫܠܝܛ
ܕܟܠܗ ܘܡܢܗ ܐܝܬܝܗ
ܒܪܢܫܐ ܕܟܠܗ ܡܢ ܒܪܝܬܐ

܀

ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܠܗܐ ܚܝܐ
ܘܡܫܬܘܠܐ ܒܗ ܡܢ ܡܝܬܐ
ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܠܗܐ ܚܝܐ
ܘܠܥܠܡ ܠܥܠܡܝܢ

܀

ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝ ܘܐܡܝܢ
ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܘܬܐ ܘܚܝܐ
ܡܐܢܐ ܢܫܬܘܬܐ ܐܢܐ ܒܗ
ܘܒܗ ܐܝܬܝ ܒܗ ܒܛܝܢ

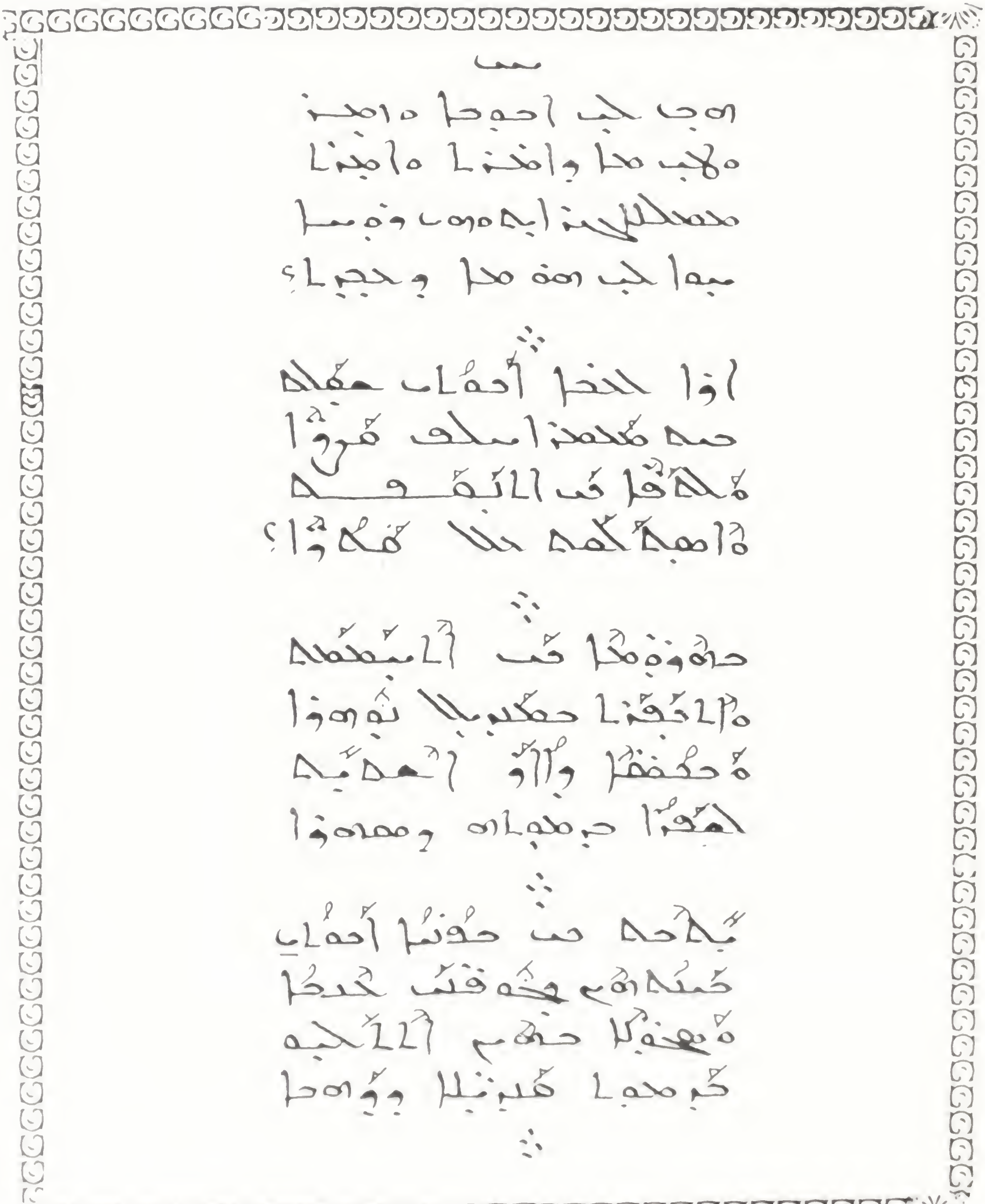
܀

أعطِني النّايَ وغَنّ وانسَ ما قلتُ وقلتَا
إنّما النّطقُ هباءٌ فأفِدْني ما فعَلتَا

هل اتخذتَ الغابَ مثلي منزِلاً دونَ القصُورْ
فتتَبّعتَ السّواقي وتسَلّقتَ الصّخورْ ؟

هل تحَمّمتَ بعِطْرٍ وتنَشّفتَ بنُورْ
وشربتَ الفجرَ خَمراً في كؤوسٍ من أثِيرْ ؟

هل جلَستَ العصرَ مثلي بينَ جفناتِ العنَبْ
والعَناقيدُ تدَلّتْ كثُرَيّاتِ الذّهَبْ



والموتُ في الأرض لابن الأرض خاتمةٌ وللأثيريّ فهوَ البَدءُ والظفَرُ
فمن يُعانقُ في أحلامهِ سَحَراً يَبقى ومَن نامَ كلَّ الليل يَندثرُ
ومن يلازمُ تربْاً حال يَقظتهِ يعانق التربَ حتى تخمد الزُّهرُ
فالموْتُ كالبحر ، منْ خفّتْ عناصرُهُ يجتازُه ، وأخو الأثقالِ يَنحدِرُ

ليسَ في الغاباتِ مَوْتٌ لا ولا فيها القبورْ
فإذا نيسانُ ولّى لم يمتْ معهُ السُّرُورْ
إنّ هَوْلَ الموْتِ وَهْمٌ يَنثني طَيّ الصّدورْ
فالذي عاشَ رَبيعاً كالذي عاشَ الدّهورْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا سرُّ الخُلودْ
وأنِينُ النّايِ يَبقَى بَعد أن يَفنى الوُجُودْ

ܡܪܝܐ ܕܝܢܐ ܠܬܪܝܢ ܘܐܡܪ ܐܒܐ ܫܢܐ
ܕܠܐ ܢܬܡܠ ܒܗ ܐܚ ܐܚܝܐ
ܐܢܐ ܗܘܝܠܐ ܘܟܕ ܠܡܢܐ ܡܫܠܡܐ ܘܡܒܥܐ
ܦܠܓ ܡܢܝ ܘܒܡ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܡܢܝܐ
ܕܐܢܐ ܘܢܦܠ ܠܗ ܠܡܢܐ ܐܝܟ ܚܝܒܐ ܕܐ
ܚܝܒܐ ܘܢܬܒܥ ܒܗ ܗܘ ܘܢܦܠ ܡܢܟܦ ܠܗ
ܡܪܝܐ ܐܒܐ ܠܡܢ ܘܡܢܝ ܐܝܟ ܢܬܡܢ ܡܢ
ܠܗ ܐܝ ܠܡܢ ܐܢܐ ܘܢܗ ܗܘ ܢܬܡ ܠܗ ܡܢ

ܠܐ ܐܒܐ ܡܢ ܡܢܝ ܐܦܠ ܐܒ ܐܝ ܡܢ ܢܬ ܡܢ
ܡܢ ܐܝ ܡܢ ܘܡ ܘܒܡ ܡܢ ܠܐ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܘܗ ܗ ܡܢ ܘܡܢ ܗ ܗ ܡ ܡ ܘ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܗ ܗ ܡ ܘ ܡ ܡ ܗ ܗ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܗ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܘ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

والجسمُ للرّوحِ رِحْمٌ تستكنُّ بهِ حتى البلوغِ فتستعلي وينغمرُ
فهيَ الجنينُ وما يومُ الحِمامِ سوَى عهدِ المخاضِ فلا سقطٌ ولا عسرُ
لكنّ في النّاسِ أشباحاً يُلازِمُها عقمُ القِسيّ التي ما شدّها وترُ
فهيَ الدّخيلةُ والأرواحُ ما وُلدتْ منَ القفيلِ ولم يحبلْ بها المدَرُ
وكمْ على الأرْضِ من نبتٍ بلا أرجٍ وكم علا الأفقَ غيمٌ ما بهِ مطَرُ

ليسَ في الغابِ عقيمٌ لا ولا فيها الدّخيلْ
إنّ في التّمرِ نواةً حفظتْ سرّ النّخيلْ
وبقرْصِ الشّهدِ رمزٌ عن قفيرٍ وحقولْ
إنّما العاقرُ لفظٌ صيغَ مِن معنى الخمولْ

أعطِني النّايَ وغنّ فالغِنا جسمٌ يسيلْ
وأنينُ النّايِ أبقى من مسوخٍ ونغولْ

ܡܢ ܡܕܡܐ ܕܢܦܫܐ ܬܫܡܫܐ ܐܝܟܐ ܡܕܡܐ ܕܐܝܟ ܟܝܢܐ
ܕܢܐܡܐ ܘܐܝܟܐ ܕܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܡܕܡ ܡܬܪܥܝܢܐ
ܡܬܚܙܝܢ ܕܠܐ ܡܕܡ ܘܡܕܡܐ ܕܡܬܚܙܝ ܠܐ
ܐܝܟܐ ܘܡܬܚܙܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܢܦܫܐ ܕܢܐ
ܕܢܐ ܘܡܬܚܙܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܢܦܫܐ ܕܢܐ
ܘܡܬܚܙܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܢܦܫܐ ܕܢܐ ܕܢܐ
ܕܢܐ ܘܡܬܚܙܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܢܦܫܐ ܕܢܐ
ܕܢܐ ܘܡܬܚܙܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܢܦܫܐ ܕܢܐ

ܠܐ ܐܝܟ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ
ܐܝܟ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ
ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ
ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ

ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ
ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ ܕܢ ܡܬܚܙܐ

وغايةُ الرّوح طيُّ الرّوح قد خفيتْ فلا المَظاهرُ تُبديها ولا الصُّوَرُ
فذا يَقولُ هيَ الأرْواحُ إنْ بَلَغتْ حدَّ الكمالِ تَلاشتْ وانقضَى الخبرُ
كأنّما هيَ أثمارٌ إذا نَضِجَتْ ومرّتِ الرّيحُ يَوْماً عافَها الشّجَرُ
وإذْ يَقولُ هيَ الأجسامُ إنْ هجعتْ لم يَبقَ في الرّوحِ تهويمٌ ولا سَمَرُ

كأنّما هيَ ظِلٌّ في الغَديرِ إذا تعكّرَ الماءُ ولّتْ وامّحَى الأثَرُ
ظلَّ الجميع فلا الذرّاتُ في جَسَدٍ تُثوَى ولا هيَ في الأرْواحِ تحتضَرُ
فما طوَتْ شمألٌ أذيالَ عاقلَةٍ إلاّ ومرّ بها الشّتّ فتنتشرُ

لم أجدْ في الغابِ فرْقاً بينَ نَفسٍ وجَسدْ
فالهَوا ماءٌ تَهادَى والنّدى ماءٌ ركَدْ
والشّذا زَهرٌ تَمادى والثّرَى زَهرٌ جمَدْ
وظلالُ الحورِ حورٌ ظَنّ لَيلاً فرَقَدْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا جسمٌ ورُوحْ
وأنِينُ النّاي أبقَى من غَبوقٍ وصَبوحْ

وبعا وؤبسا حمدة وؤبسا ابعا لحة مبعبا
لا سادنا اخلا وؤلا لحة ه ب حلحا
ه ذنا اهذ وؤبسا ابسم ا مبه مننم
لحمبزبا هلم لحة لهجا اح مبه الأمم
احضم وؤبسا حاؤا ابسم ابهه وحملم
حذنا وؤبسا ه ابكنا لحمن حاح منعلم
ه ذنا اهذ فجه حفحا انف ابهه وحفحم
لا حاهد حؤبس لا مبؤنا اخلا وؤابم
احضم وهللا وحمه اخا ابسم وؤبسا
وا وحبه مننا حجزه ه الحهب لم لحفحا
اجنب حلحم ه لا جفت ححزا وهبؤحا
اخلا ه ب حمه وؤبسا ه ؤت مبنا
لا لحفا حسن وؤبسا حزحما حلف مححه ه ا
الا بعجب حنه وؤبسا مبسا ه ا حزبه ا.

لا سانه حلحا حفونما حسه بعما ه لحزا
سفطحن مننا ه حفلم ه لهلا وم مننا ومبزا
ه ونبسا ه حطا ه وؤنسا ه حماؤا ه حطا مجروؤا
ه لهلا وسفؤا نبؤا ه ومبر ه لكنا ه اهذ حمحزا

ه حلب احبحا ه امبز
حمحم ه وؤبسا ابه ه اهذا
ه ابه احبحا ابه ه ؤ
ه بن هم وهمل ه ن هذا

وما السعادةُ في الدنيا سوَى شَبَحٍ يُرْجى فإن صارَ جسماً ملّه البشَرُ
كالنّهرِ يركضُ نحو السّهل مكتدحاً حتى إذا جاءه يبطي ويَعتكِرُ

لم يَسعَدِ النّاسُ إلاّ في تشوّقهمْ إلى المَنيعِ فإن صاروُا بهِ فتَرُوا
فإن لَقيتَ سَعيداً وهوَ مُنصرِفٌ عنِ المَنيعِ فقُل في خُلقه العبَرُ

ليسَ في الغابِ رَجاءٌ لا ولا فيهِ المللْ
كيفَ يرْجو الغابُ جزْءاً وعلى الكلّ حصَلْ ؟
وبما السّعيُ بغابٍ أمَلاً وهوَ الأمَلْ ؟
إنّما العيشُ رجاءٌ إحدى هاتيك العِلَلْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا نارٌ ونُورْ
وأنِينُ النّايِ شَوْقٌ لا يُدانيهِ الفُتُورْ

ولهذا هو من الله من حكمه
وحاجز بينه وبين خالقه أو أبيه حقه
جعلها دواء وقوا جسده وهذا حكمه
وما وإلا كان محبته من أهل ونكس حقه

لا يجاحدهم أنفسا إلا حبه اختصهم
وخصهم في مبدأه كان قبله بسبعة أهل
في سبعة أنها وهو حكم وجزء ما أمر مبدأهم
من محبة أمين وحنيفة من سجى جوهرهم

لا أبدا حبه خطا هذا ما كان من حاجزه
وانتم جا منكا خطا وهو حب لخلا منه
أو وم فيها وحنا هو به هذا وحكما
منتخبين هذا الف وسرا حيدم وحكما

وجب لحب أحبها وامين
وأخذا بوا نهم وبوهوا
وانهم أحبها بواحا نهم
ولا فرض كان حبها حبوا

وقلْ نَسينا فخارَ الفاتحينَ وما نَنسَى المَجانِينَ حتى يغمرَ الغمرُ
قد كان في قلبِ ذي القرْنينِ مجزَرَةٌ وفي حُشاشةِ قيسٍ هيكلٌ وقرُ

ففي انتصاراتِ هذا غلبةٌ خفيَتْ وفي انكسارات هذا الفوزُ والظفرُ
والحبّ في الرّوحِ لا في الجسم نعرفُهُ كالخمرِ للوَحي لا للسّكرِ يَنعصرُ

ليسَ في الغاباتِ ذِكرٌ غير ذكر العاشقينْ
فالأُلى سادوا ومادوا وطغوا بالعـالمينْ
أصبَحوا مثل حروفٍ في أسامي المجرِمينْ
فالهوَى الفضّاحُ يُدعى عندَنا الفَتح المبينْ

أعطِني النّايَ وغَنّ وانسَ ظلمَ الأقوياء
إنّما الزّنبَقُ كأسٌ للنّدَى لا للدّماء

ܐܝܟ ܕܠܒܒ ܟܬܒܘܗܝ ܕܐܠܗ ܐܠܐ
ܡܟܬܒܐ ܠܐ ܢܟܬܒ ܐܠܐ ܡܠܐ ܡܢ ܐܠܐ
ܡܢ ܗܢܐ ܐܝܟ ܐܠܗ ܐܢܬ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ
ܐܡܢ ܡܢ ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ

ܡܢ ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ

ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ

ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܠܗ ܐܢ ܡܢ ܐܠܐ ܐܠܗ

فإنْ لَقيتَ مُحِبّاً هائماً كلِفاً في جوعِه شبعٌ في وِرْدِه الصَّدَرُ
والناسُ قالوا هوَ المَجنونُ ماذا عسَى يَبغي منَ الحبِّ أو يرْجو فيصطبرُ ؟

أفي هوَى تلكَ يَستَدمي مَحاجرَهُ ولَيسَ في تلكَ ما يحلو ويُعتَبرُ !
فقلْ همُ البُهمُ ماتوا قبلَما وُلدوا أنّى دروا كنهَ من يحيي وما اختبرُوا

ليسَ في الغاباتِ عذلٌ لا ولا فيها الرّقيبْ
فإذا الغزْلانُ جُنّتْ إذْ ترَى وجه المغيبْ

لا يَقولُ النّسرُ واهاً إنّ ذا شيء عَجيب
إنّما العاقلُ يدعى عندنا الأمرَ الغريبْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا خَيرُ الجنونْ
وأنِينُ النّايِ أبقَى من حَصيفٍ ورَصِينْ

ܡܐ

ܗܘ ܡܫܡܫܐ ܕܠܐ ܡܪܝ ܡܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫ ܩܢܝܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܐ ܡܫܡܫܐ ܡܢܘܢ ܗܘܐ ܕܢܫܬܐ ܙܢܝܐ
ܡܐܢܐ ܕܢܢܐ ܘܡܢ ܘܡܕܝ ܐܢܐ ܡܢ ܡܢ ܕܢܢ ܢܫܬܐ؟
ܡܢܐ ܡܢܢ ܐܢ ܡܢ ܡܢܢ ܡܢܢ ܘܡܢܢ ܐܢ؟

ܐܢ ܡܢ ܡܢ ܘܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܐܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ؟

ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ؟

ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ؟

والحبُّ في الناسِ أشكالٌ وأكثرُها كالعشبِ في الحقلِ لا زهرٌ ولا ثمرُ
وأكثرُ الحبِّ مثلُ الرّاحِ أيسَرُهُ يُرْضي وأكثرُهُ للمدمنِ الخطرُ

والحبُّ إن قادَتِ الأجسامُ موكبهُ إلى فراشٍ منَ الأغراضِ ينتحر
كأنّهُ ملكٌ في الأسرِ مُعتقَلٌ يأبى الحياةَ وأعوانٌ له غدرُوا

ليسَ في الغابِ خليعٌ يدّعي نبلَ الغرامْ
فإذا الثّيرانُ خارَتْ لم تقلْ هذا الهيامْ
إنّ حبَّ النّاسِ داءٌ بينَ لحمٍ وعظامْ
فإذا ولّى شبابٌ يختفي ذاكَ السّقامْ

أعطِني النّايَ وغنّ فالغِنا حبٌّ صَحيحْ
وأنينُ النّايِ أبقى من جَميلٍ ومَليحْ

ܠ

ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܢܬ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܘܠܐ ܐܢܐ ܩܪܝܬ ܠܟܘܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܕܢܦܩ ܡܢܟܘܢ
ܡܢܝܐ ܠܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ
ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܐܝܟ ܕܢܬܝ ܠܗ ܩܪܝܢ ܘܩܪܢ
ܠܐܢ ܕܢܗܘ ܘܡܢ ܐܢܬ ܕܢܬ ܕܢܬ ܡܢܢ
ܐܝܟ ܕܢܬ ܐܝܟ ܕܢܬ ܕܢܬ ܕܢܬ ܕܢܬ ܕܢ
ܐܝܟ ܕܢܬ ܐܝܟ ܕܢܬ ܕܢܬ ܕܢܬ ܕܢ

ܠܐ ܐܝܟ ܚܘܛܐ ܕܚܒܠܐ ܘܡܢܝܐ ܠܐܝܟܢܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܕܐܝܟ ܕܗܘ ܘܡ ܘܐܝܟ ܕܚܝܠ ܠܐ ܐܡܪ ܘܐܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟ ܘܐܢܐ ܡܫܝܚ ܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܐܝܟ ܕܐ
ܡܢ ܕܐܝܟ ܕܢܬ ܐܝܟ ܕܢܬ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ

ܗܘ ܠܒ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐ
ܘܐܝܟ ܡܫܝܚ ܐܢ ܘܐ
ܐܝܟ ܐܝܟ ܐ
ܠܐ ܡܢ ܗܘ ܘܐ ܐ

والظرفُ في الناس تمويهٌ وأبغضُهُ ظرْفُ الأُلى في فنونِ الاقتدا مهرُوا
من مُعْجَبٍ بأمورٍ وهوَ يَجهلُها وليسَ فيها لهُ نَفْعٌ ولا ضَرَرُ

ومن عَتِيٍّ يرَى في نَفسِه ملكاً في صَوْتِها نَغَمٌ في لَفظِها سُوَرُ
ومن شَموخٍ غدَتْ مرآتُه فلَكاً وظِلُّهُ قَمَراً يَزْهو ويَزْدَهِرُ

ليسَ في الغابِ ظَريفٌ ظرْفه ضعف الضَّئيلْ
فالضَّبا وهيَ عَليلٌ ما بها سقمُ العليلْ
إنّ بالأنهارِ طَعْماً مثلَ طَعمِ السَّلسَبيلْ
وبها هَوْلٌ وعَزْمٌ يجرفُ الصَّلدَ الثَّقيلْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا ظَرْفُ الظَّريفْ
وأنينُ النّايِ أبقَى مِنْ رقيقٍ وكَثيفْ

ܡ

ܡܫܘܠܐ ܕܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܕܒܗ ܘܢܫܬܠ
ܡܫܘܠܐ ܐܢܘܢ ܘܐܢܬܘܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܐܢܬ ܐܢܬܝ
ܐܝܬ ܐܢܘܢ ܘܡܬܠܐ ܕܡܫܬܠ ܕܐܢ ܡܫܬܠ

ܢܬܠ

ܡܬܠ ܕܐܢ ܡܝܢܘܢ ܠܐ ܡܬܠ ܘܠܐ ܡܫܬܠ
ܡܬܠ ܘܡ ܡܢܐ ܕܡܫܬܠ ܠܡܢܬܠ
ܡܢܬܠ ܕܢܬܠ ܐܢ ܡܬܠ ܕܡܫܬܠ
ܐܝܬ ܐܢܘܢ ܕܡܬܠ ܐܢ ܡܬܠ ܕܡܫܬܠ
ܡܬܠ ܘܡ ܡܢܐ ܕܐܢ ܡܬܠ ܕܡܫܬܠ

ܐܝܬ ܡܢܬ ܡܫܬܠ ܘܡܢ ܡܢܐ ܕܐܢ ܡܬܠ ܕܡܫܬܠ
ܡܢܐ ܡܢ ܡܬ ܡܬ ܘܡܢ ܡܢܐ ܕܐܢ ܡܬ ܕܡܫܬܠ
ܐܝܬ ܠܡܬ ܡܢ ܡܬ ܐܢ ܡܬ ܘܐܢ ܡܬ ܕܡܫܬܠ
ܘܢ ܡܢ ܡܬ ܐܢ ܡܬ ܕܡܢ ܡܢ ܡܬ ܕܡܫܬܠ ܕܐܢ ܡܬ

ܐܢ ܡܬ ܐܢ ܡܬ ܐܢ ܡܬ
ܘܐܢ ܡܢ ܡܬ ܐܢ ܡܬ ܘܐܢ ܡܬ
ܡܬ ܐܢ ܡܬ ܐܢ ܡܬ ܐܢ ܡܬ
ܡܬ ܡܬ ܘܡ ܡܬ ܡܬ ܡܬ ܡܬ

واللطف في الناس اصداف وإن نعمتَ اضلاعها لم تكن في جوفها الدُّرَرُ
فمن خبيثٍ لهُ نفسان : واحدةٌ منَ العجينِ وأُخرَى دونَها الحجَرُ

ومن خفيفٍ ومن مستأنثٍ خنثٍ تكادُ تُدمي ثنايا ثوبهِ الإبَرُ
واللطفُ للنذلِ درعٌ يستجيرُ بهِ إن راعهُ وجلٌ أوْ هالهُ الخطَرُ
فإنْ لقيتَ قويّاً ليّناً فبهِ لأعينٍ فقدتْ أبصارَها البصَرُ

ليسَ في الغابِ لطيفٌ لينهُ لينُ الجبانْ
فغصونُ البانِ تعلُو في جوارِ السنديانْ
وإذا الطاووسُ أُعطي حلةً كالأرجوانْ
فهوَ لا يدري أحسنٌ فيهِ أمْ فيهِ افتتانْ

أعطِني النايَ وغنّ فالغِنا لطفُ الوديعْ
وأنينُ النايِ أبقى من ضعيفٍ وضليعْ

ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝ ܒܗ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ
ܐܦ ܕܢܚܝܐ ܠܐ ܒܟܝܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ
ܒܟܝܢ ܡܢܝܢܐ ܘܒܟܝܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܫܪܐ ܘܟܝܢ ܕܢܢ ܟܝܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܢܝܚܐ
ܒܗ ܗܘ ܘܥܒܝܕ ܒܗ ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܟܝܢ
ܡܢܝ ܕܒܟܝܢ ܗܘ ܘܟܝܢ ܘܢܝ ܡܫܝܚ
ܘܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܟܝܢ
ܘܢܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܡܫܒܚܘܗܝ ܕܐ ܡܢ ܟܝܢ
ܕܐ ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܘܡܫܝܚ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܝܢ
ܘܡܫܝܚ ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܟܝܢ ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܡܢ ܟܝܢ

ܠܐ ܒܗ ܡܢܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚ ܐܢ ܒܗ ܐܢ
ܡܫܝܚ ܕܢܢ ܡܫܝܚ ܕܢܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ
ܕܐ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܠܐ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

والحرُّ في الأرْض يبني من منازعِهِ سجناً لهُ وهوَ لا يدري فيؤتَسَرُ
فإنْ تحرّر من أبنـاء بجدتِهِ يظَلّ عَبداً لمَن يهوَى ويَفتكِرُ

فهوَ الأريبُ ولكن في تَصَلّبِهِ حتى وللحقّ بُطلٌ بل هوَ البَطَرُ
وهوَ الطّليقُ ولكنْ في تَسَرّعِهِ حتى إلى أوجِ مَجدٍ خالِدٍ صِغَرُ

ليسَ في الغاباتِ حُرٌّ لا ولا العبد الذّميمْ
إنّما الأمجادُ سُخفٌ وفَقاقيـعٌ تَعُومْ
فإذا ما اللّوْزُ ألقَى زَهرَهُ فَوْقَ الهَشيمْ
لم يقلْ هذا حَقيرٌ وأنا المَولى الكَريمْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا مَجدٌ أثيلْ
وأنِينُ النّايِ أبقَى من زَنيمٍ وجَليلْ

ܡܢ ܗܢܐ ܕܐܝܟ ܚܛܐ ܟܘܢܐ ܡܬܘܢ
ܘܠܐ ܢܒܪܟܐ ܕܒܠܐܬܘܢ ܕܐܝܟ ܐܡܬܐ
ܕܐܝ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒ ܠܒܢܐ ܟܬܒܬܐ ܐܝܟ
ܡܚܘܐ ܟܝܢܐ ܠܐܡܬܐ ܘܡܫܬܚ ܡܢܗ ܐܝܟ ܡܢܢ

ܗܘܐ ܕܟܬܒ ܟܬܒܬܐ ܕܐܝ ܡܬܐ
ܗܘܐ ܡܫܬܚܠ ܐܝ ܟܬܒ ܟܬܒܬܐ ܠܐ ܢܢܢ
ܗܘܐ ܐܝ ܟܬܒ ܟܬܒܬܐ ܕܐܝ ܡܬܐ
ܟܝ ܡܢܟ ܐܝܟ ܚܛܐ ܘܠܐ ܡܬܢܚܐ ܕܐܝ ܟܬܒ

ܠܐ ܐܝ ܕܐ ܚܛܐ ܡܬܘ ܠܐ ܐܝܟ ܟܝ ܡܬܐ
ܟܬܒܬܐ ܕܐܝ ܗܘ ܟܬ ܐܢ ܘܡܬܢ ܠܐ ܡܬܘ
ܘܐ ܘܡܢ ܐܝ ܡܢ ܐܝ ܟܬ ܐ ܟܬ ܠܐ ܡܢ ܟܬ
ܠܐ ܐܢ ܘܗܘ ܐ ܟܬ ܐ ܕܐ ܐܢ ܡܬ

ܟܬ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܘܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

والعلمُ في النّاسِ سبلٌ بانَ أوّلها أمّا أواخرها فالدّهرُ والقَدَرُ
وأفضَلُ العلمِ حلمٌ إنْ ظفرْتَ بهِ وسرتَ ما بينَ أبناء الكرَى سخرُوا
فإن رَأيتَ أخا الأحلامِ منفَرِداً عَن قَوْمهِ وهوَ مَنبُوذٌ ومُحتَقَرُ
فهوَ النّبيّ وبُرْدُ الغدِّ يحجبُهُ عن أمّةٍ بردِاء الأمسِ تأتَزِرُ

وهوَ الغريبُ عن الدّنيا وساكنها وهوَ المُجاهرُ لامَ النّاسُ أو عذَرَوا
وهوَ الشّديدُ وإنْ أبدى ملاينَةً وَهوَ البَعيدُ تَدانَى الناسُ أمْ هجرُوا

ليسَ في الغاباتِ علمٌ لا ولا فيها الجهولْ
فإذا الأغصانُ مالَتْ لم تقلْ هذا الجَليلْ
إنّ علمَ النّاسِ طُرّاً كضَبابٍ في الحقُولْ
فإذا الشّمسُ أطَلّتْ من ورا الأفقِ يَزُولْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا خيرُ العلُومْ
وأنِينُ النّايِ يَبقى بَعدَ أن تطفا النّجُومْ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

والحقّ للعزم ، والأرْواحُ إن قويتْ سادتْ وإنْ ضَعفتْ حلّتْ بها الغِيَرُ
ففي العَرينَةِ ريحٌ لَيسَ يقربُهُ بنو الثّعالبِ غابَ الأُسدُ أم حضرُوا
وفي الزّرازيرِ جُبْنٌ وهيَ طائرَةٌ وفي البزاةِ شموخٌ وهيَ تحتَضرُ

العزْمُ في الرّوحِ حقٌّ ليس ينكرُهُ عزمُ السّواعد شاء النّاس أم نكرُوا
فإن رأيتَ ضَعيفاً سائداً فعَلى قوْمٍ إذا ما رَأوا أشباهَهم نَفَرُوا

ليسَ في الغاباتِ عزْمٌ لا ولَا فيها الضّعيفْ
فإذا ما الأُسدُ صاحتْ لم تقلْ هذا المخيفْ
إنّ عزْمَ النّاسِ ظِلٌّ في فَضا الفِكر يَطوفْ
وحُقوق النّاسِ تَبلى مثل أوراق الخريفْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا عَزْمُ النّفوسْ
وأنِينُ النّايِ يَبقى بَعد أن تفنى الشّموسْ

ܘܗܘܝ ܗܕܐ ܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ ܘܥܠ ܟܠ ܟܢܝܫܬܐ
ܕܥܠ ܐܝܠܢܬܟܘܢ ܒܪܝܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܢܗܘܢ
ܟܬܒܐ ܕܟܢܝܫܬܐ ܐܝܟ ܟܡ ܕܒܫܐ ܡܟܘܢ ܠܐ ܢܬܟܒܫ
ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܕܠܗ ܐܘܢܝܢ ܐܢ ܥܠ ܡܢܗܢܝܢ
ܕܐܘܢܝܢ ܕܥܒܕܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܡܢܝܢ ܢܗܘܝܢ
ܕܐܟܬܒܐ ܐܝܟ ܥܒܝܕܘܬܐ ܡܢܝܢ ܢܬܟܬܒ

ܡܟܘܬܐ ܕܒܫܐ ܕܥܠ ܗܕܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܢܬܟܢܫ
ܟܬܒܐ ܕܢܘܢܝ ܘܢܬܟ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢ ܥܠ ܢܬܟܢܫ
ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܢܬܟܒܫ ܡܫܒܠܐ ܘܢܬܟܢܫ ܠܗ ܢܬܟܢܫ
ܐܢܬܟܘܢ ܘܢܬܟ ܘܢܬܟ ܘܢܬܟ ܡܕܝܢܬܐ ܢܬܟܢܫ

ܠܗ ܟܬܒ ܠܡܫܒܠܐ ܠܐ ܡܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܘܡܫܒܠ
ܥܠ ܢܬܟ ܐܘܢܝ ܠܐ ܢܬܟ ܐܝܟ ܕܢܘ ܘܡܫܒܠ
ܟܬܒ ܐܝܟ ܐܢܬܟ ܠܐ ܢܬ ܘܡܫܒ ܡܕܝܢܬ
ܐܘܢ ܘܐ ܘܢ ܐܢ ܢܬ ܐܝܟ ܕܢ ܡܫܒ ܡܕܝܢ

ܡܕ ܟܬ ܐܝܟ ܡܢ
ܢܬ ܐܝܟ ܕܢ ܘܢ
ܡܢ ܐܝܟ ܐܝ ܟ ܐ
ܟ ܘ ܢ ܐ ܢ ܐ ܢ

والعدل في الأرض يُبكي الجنّ لو سمعوا به ويستضحكُ الأموات لوْ نَظرُوا
فالسّجنُ والمَوْتُ للجانينَ إن صَغرُوا والمَجدُ والفخرُ والإثراء إن كبرُوا

فسارق الزّهرِ مذمومٌ ومحتَقَرٌ وسارِقُ الحقل يُدعى الباسلُ الخطرُ
وقاتلُ الجسمِ مَقتولٌ بفعلتِهِ وقاتلُ الرّوحِ لا تدري به البَشَرُ

ليسَ في الغاباتِ عَدْلٌ لا ولا فيها العقابْ
فإذا الصّفصافُ ألقى ظلّهُ فوْقَ الترابْ
لا يَقولُ السّرو هذي بِدعةٌ ضدّ الكتابْ
إنّ عدلَ النّاسِ ثَلجٌ إن رَأتْهُ الشمسُ ذابْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا عَدل القلوبْ
وأنينُ النّايِ يَبقى بعد أن تَفنى الذّنوبْ

•

ܘܟܬܒܘܗܝ ܘܥܡ ܚܕܝܐ ܟܬܒܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܡܬܚܙܝܢ
ܗܠܟܝ ܫܠܝܐ ܡܢܢܐ ܕܐܝ ܟܬܒܐ ܕܢܦܫܐ ܡܬܚܙܝܢ
ܟܬܒܐ ܘܥܡ ܕܝ ܐܝܟ ܗܘ ܐܝ ܕܡܫܝܚܐ
ܥܡܝܩܐ ܕܫܘܝܐ ܕܟܬܒܐ ܕܝ ܘܟܬܒ ܠܢܦܫܐ

ܕܢܚܐ ܟܬܒ ܐܦ ܘܐܦ ܚܕ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܝ ܡܫܝܚ
ܕܢܚ ܠܗ ܐܦ ܗܢܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚ ܘܡܫܝܚ
ܘܠܐ ܕܝ ܡܫܝܚ ܐܝ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚ ܐܝ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚ
ܘܠܐ ܕܝ ܡܫܝܚ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚ ܐܝ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚ

ܠܐ ܐܝ ܚܕ ܟܬܒ ܟܬܒܐ ܕܐܦ ܠܐ ܐܝ ܚܕ ܡܢ ܡܫܝܚ
ܘܠ ܡܢ ܟܬܒ ܟܬܒ ܟܬܒ ܠܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚ ܐܝ ܕܢܗܘܐ
ܠܐ ܐܦ ܕܢ ܟܬܒ ܘܐܦ ܠܐ ܕܢ ܟܬܒ ܕܢ ܡܫܝܚ ܐܝ ܕܢ
ܘܟܬܒܐ ܘܐܢܐ ܕܢ ܟܬܒ ܘܐܦ ܕܢ ܡܫܝܚ ܐܝ ܕܢ

ܗܘ ܟܬ ܐܚܝ ܗ ܐܡܪ
ܘܐܡܪ ܟܬܒܐ ܗܘ ܘܟܬ
ܗܢܐ ܐܚܝ ܐܝ ܟܬ
ܕܝ ܟܬ ܘܐܦ ܡܫܝܚ ܟܬ

والدّينُ في النّاسِ حقلٌ ليس يزرَعه غيرُ الأُلى لهمُ في زَرْعِهِ وطَرُ
مِن آمِلٍ بنَعيمِ الخلدِ مبتشرٍ ومن جهُولٍ يخافُ النّارَ تَستعرُ

فالقوْمُ لوْلا عقابُ البعثِ ما عبَدوا ربّاً ولولا الثّواب المرْتجى كَفَرُوا
كأنّما الدّينُ ضَرْبٌ من متَاجرهم إن واظَبوا رَبحوا أو أهملوا خسرُوا

ليس في الغاباتِ دِينٌ لا ولا الكفرُ القبيحْ
فإذا البلبُلُ غنّى لم يقلْ هذا الصّحيحْ
إنّ دينَ النّاسِ يأتي مثلَ ظلّ ويَرُوحْ
لم يقمْ في الأرْضِ دِينٌ بعدَ طـه والمَسيحْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا خيرُ الصّلاةْ
وأنِينُ النّايِ يَبقى بَعد أنْ تَفنى الحَياةْ

ܗܘ ܡܘܠܦܐ ܡܠܐ ܐܒܐܢܐ ܟܬܒ ܟܡܐ
ܠܐ ܐܘܟܝܡ ܠܗ ܡܢܗ ܘܚܕܘܗ ܐܒܐ ܠܡܢ ܡܫܬܐ
ܐܒܐ ܘܚܟܝܡܐ ܐܝܟ ܠܐ ܡܢܦܐ ܠܐ ܡܦܩܢ
ܡܐܒܐܝܗ ܚܝܘܐ ܘܐܝ ܡܝ ܢܘܐ ܗܘ ܘܡܫܬܐ

ܡܐܢܝ ܐܝܟܐ ܠܐ ܐܚܕܐ ܘܒܡܢ ܠܐ ܡܫܬܐ ܐܢܐ
ܡܐ ܕܢܝ ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܐ ܡܢܡܢ ܐܝܟ ܐܢܐ
ܐܢܢ ܘܐܘܒ ܐܒܐܢܐ ܘܒܡܢ ܐܢܐ ܘܐ
ܘܐ ܐܢܝ ܐܒܐ ܐܢ ܐ ܗܘ ܡܒܐ ܡܒܢ ܐܝ ܐܢܐ

ܐܝ ܐܢܐ ܗܘ ܡܢܡܢ ܐ ܠܐ ܡܢ ܐ ܐ ܡܢ ܐ
ܡܐ ܐ ܡ ܘ ܐ ܐ ܠܐ ܐ ܡ ܐ ܡ ܐ
ܐ ܘ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܘ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

ܗܘ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ

وقلّ في الأرض مَن يرْضَى الحياة كما تأتيهِ عفواً ولم يحكمْ به الضّجرُ
لذاكَ قَد حوّلوا نهرَ الحياةِ إلى أكواب وَهْم إذا طافوا بها خدرُوا

فالنّاسُ إن شربُوا سُرّوا كأنّهمُ رَهنُ الهوَى وعلى التخديرِ قد فُطرُوا
فذا يُعربِدُ إنْ صَلّى وذاكَ إذا أثرَى وذلك بالأحلامِ يختمِرُ

فالأرضُ خمّارَةٌ والدّهرُ صاحبها وليس يرضَى بها غير الأُلى سكرُوا
فإن رَأيتَ أخا صَحوٍ فقلْ عَجَباً ! هلِ استَظَلّ بغيمٍ مُمطرٍ قمَرُ ؟

ليسَ في الغاباتِ سكرٌ من مُدامٍ أوْ خيالْ
فالسّواقي ليس فيها غير إكسيرِ الغمامْ
إنّما التّخديرُ ثدْيٌ وحَليبٌ للأنامْ
فإذا شاخُوا وماتُوا بلغوا سنّ الفِطامْ

أعطِني النّايَ وغَنّ فالغِنا خَيرُ الشّرابْ
وأنِينُ النّايِ يَبقى بَعد أن تَفنى الهِضابْ

ܗܘ ܡܢ ܐܝܟ ܕܢܬܠ ܠܘܚܐ ܕܦܠܐ ܕܡܘܬܐ
ܐܬܟܠ ܘܐܝܟ ܡܢܬܐ ܕܡܫܟܚ ܠܐ ܡܫܟܚܢ
ܕܡܫܟܚܘܗܝ ܠܚܝܐ ܕܚܝܘܗܝ ܘܡܢܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܢ
ܕܡܬܚܢ ܐܢܫ ܘܕܡܘ ܢܦܩ ܡܢ ܐܢܬܢ
ܐܢܬܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘ ܘܐܝܟ ܗܘ ܢܘܗܡ
ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܡܢ ܢܘܗܡ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ
ܗܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܕܐܝ ܐܢܬ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ
ܗܘ ܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ
ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ
ܗܘ ܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ
ܗܘ ܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ
ܗܘ ܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ
ܗܘ ܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ
ܗܘ ܡܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܐܢܬ

وما الحياة سوى نومٍ تراودهُ أحلامُ مَنْ بمرادِ النفس يأتمرُ
والسرّ في النفس حزْن النفس يسترُهُ فإن تولّى فبالأفراحِ يستترُ

والسرّ في العيش رغدُ العيشِ يحجبُه فإن أُزيلَ تولّى حجبَهُ الكدَرُ
فإن ترفّعتَ عن رغدٍ وعن كدرٍ جاورتَ ظلّ الذي حارتْ به الفِكَرُ

ليسَ في الغاباتِ حزْنٌ لا ولا فيها الهمُومْ
فإذا هبّ نسيمٌ لم تجيء معهُ السّمومْ
ليسَ حزْنُ النفس إلاّ ظلّ وهمٍ لا يدومْ
وغيومُ النفسِ تبدو من ثناياها النجومْ

أعطِني الناي وغنّ فالغنا يمحو المِحَنْ
وأنينُ الناي يبقى بعد أن يفنى الزمَنْ

ܠܐ ܡܢܬܐ ܐܠܐ ܕܡܘܬܐ ܡܫܟܚܐ ܡܢܗ
ܡܢܗܝܢ ܠܐܢܕܐ ܘܚܘܢܢܐ ܘܢܚܐ ܡܫܟܚܐ
ܕܠܐܘ ܢܚܐ ܡܢܗ ܘܢܚܐ ܡܢܗܘ ܕܢܗܘ
ܕܚܝܢܐ ܡܫܟܚܐ ܠܗ ܐܝܬ ܘܢܚܐ

ܕܠܐܘ ܡܢܬܐ ܕܗܘ ܡܢܬܐ ܠܗ ܐܝܬ ܡܢܗ
ܐܝܬ ܘܢܗ ܡܫܟܚܐ ܚܝܐ ܡܫܟܚܐ
ܡܝ ܕܗܘ ܗܢܐ ܡܝܬ ܘܚܝܐ ܐ ܠܐ ܘܡܫܟܚ ܠܐ
ܡܫܟܚܐ ܡܢ ܐܝܬ ܕܗ ܕܗ ܐܠܐ ܠܐ ܐܝܬ

ܠܗ ܡܝ ܢܚܐ ܢܚܐ ܡܢܗ ܐܠܐ ܕܡ ܢܚܐ ܢܚܐ
ܐܝܬ ܘܢ ܡܫܟܚ ܐ ܡܫܟܚ ܐ ܡܢ ܡܫܟܚ
ܡܝ ܕܗ ܢܚܐ ܡܝ ܘܚܝܐ ܐ ܠܐ ܘܡܫܟܚ ܠܐ
ܡܫܟܚ ܡܢ ܐܝܬ ܕܗ ܕܗ ܐܠܐ ܠܐ ܐܝܬ

ܡܝ ܡܢ ܢܚܐ ܢܚܐ ܡܢ ܐܠܐ ܕܡ ܢܚܐ ܢܚܐ
ܐܝܬ ܘ ܡ ܘ ܢܚ ܡ ܡ ܠ ܡ ܢ ܢ ܢ
ܡ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܡ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ

ܡ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܡ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ

(١)

المواكب

الخيرُ في النّاسِ مَصنوعٌ إذا جُبِرُوا ... والشرُّ في الناسِ لا يَفنى وإنْ قُبِرُوا
وأكثرُ النّاسِ آلاتٌ تُحرّكُها ... أصابعُ الدّهرِ يَوْماً ثمّ تَنكسِرُ
فلا تَقولَنّ هذا عالمٌ عَلَمٌ ... ولا تَقولَنّ ذاكَ السيّدُ الوَقِرُ
فأفضَلُ النّاسِ قطعانٌ يسيرُ بها ... صوتُ الرّعاةِ ومن لم يمشِ يَندثِرُ

ليسَ في الغاباتِ راعٍ ... لا ولا فيها القَطيعْ
فالشّتا يَمشي ولكِنْ ... لا يُجاريهِ الرّبيعْ
خُلِقَ النّاسُ عَبيداً ... للّذي يأبَى الخضوعْ
فإذا ما هَبّ يَوْماً ... سائراً سارَ الجَميعْ

أعطِني النّايَ وغَنّ ... فالغِنا يرْعى العقولْ
وأنينُ النّاي أبقَى ... مِن مَجيدٍ وذَليلْ

ܒܪܟܬܐ ܕܡܪܝܡ

ܐ

ܗܠܝܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܕܒܗܘ ܚܝܢܐ ܠܐ ܡܦܝܚܐ ܠܟܝ ܕܐܝ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܡܢܢ ܐܝܟ ܕܐܝ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܢ ܠܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܐܝ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܝ ܡܢ ܐܝܟ
ܠܐ ܐܝܟ ܐܝ ܕܐ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ
ܐܝ ܠܐ ܐܝ ܕܐ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ
ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ
ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ
ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ
ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ ܕܐ ܡܢ ܐܝ

ܟܬܒܐ ܕܝܠܝ

ܕܡܪܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܝܘܚܢܢ ܩܝܪܘܣ ܕܡܢܗ ܡܫܬܡܥ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܡܢ ܕܢܒܥܐ ܠܗ ܠܡܩܪܐ ܐܘ ܠܡܫܩܠ ܐܘ ܠܡܫܪܐ ܡܢܗ
ܐܘ ܕܢܫܬܡܘܕ ܠܗ ܠܢܦܫܗ ܐܘ ܠܢܦܫܗ ܐܘ ܕܢܦܨܚ
ܡܢܗ ܡܕܡܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܕܐ ܢܗܘܐ ܚܝܒܐ ܩܕܡ
ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܟܕ ܡܬܬܝܗܒ ܠܗ ܕܝܢܐ ܕܟܬܒܐ
ܗܕܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܚܝܒܐ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ
ܕܡܢ ܕܢܦܨܚ ܡܢ ܗܕܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܚܝܒܐ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝܐ
ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܕܟܬܒܐ ܗܕܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܚܝܒܐ ܕܬܪܬܝܢ
ܕܡܢ ܕܢܫܬܡܘܕ ܠܗ ܠܢܦܫܗ ܐܘ ܠܢܦܫܗ ܐܘ ܕܢܦܨܚ
ܡܢ ܗܕܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܚܝܒܐ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ
ܕܟܬܒܐ ܗܕܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܚܝܒܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܡܢ

مجزل، حما نه هذينا حروفه وهو بيبوا وحده
منسلم، ومن هم هفخط وهمنتها وحلم ابه هما
وبجاه ده بزه هما الحسنا، وحلحما وبلح
وهجز وجداه، وهفهما نه وخذا خذوا ابرفا
وحبلا هفجوا وفوسا البكب. ومن هم نحنا
وامنا وفوسا وهسما حده لا ابه.

اليفهم ده جبالمجزل جو خلاهن سهفده ما اسر
لفا ابن وامنا احنا والنابع، وخلاهن ونتعب
امنا حلبنا مبرهن وكم، وهما اسر ولا وهم هوفا
وفا وحلم اليا الحصصصب ابن حنده ما مبنا،
ومبنا واحما هن لا ابه.

وبلاده وحما اوما (هوسا) سر هم احنا
هبنا ابه ده، وهو جو حاح حما هما وحده
وهحما هوسا وجو جبلا نفه وبده مجز اليا
وحده وحلم اام. هجنا جب وحسما هذينا
الهبلا" مجزل الما هوسا هسه ابه
انحز، وحتنب هوسا اهز. جو جبلا
وهجلا اهما اهجلب لها وتنا وهلحا.

اه حلابهم هصب

هوب هسما

21 - 9 - 1978 اهمز وحلا هت

ܣܘܪܝܝܐ ܠܝܬܪܬܘܪܐ ܕܬܪܓܡܬܐ
Syriac Literature: Translations
Beth Mardutho Library

حفظ

المواكب

جحظ

المواكب